

## ATODLEN 1

(a gyflwynir gan adran 12(2))

### CORFF LLAIS Y DINESYDD AR GYFER IECHYD A GOFAL CYMDEITHASOL, CYMRU

#### RHAN 1

##### STATWS

###### *Statws*

- (1) Nid yw Corff Llais y Dinesydd i'w ystyried yn was nac yn asiant i'r Goron nac ychwaith i'w ystyried yn mwynhau unrhyw statws, imiwnedd na braint sydd gan y Goron.
- (2) Nid yw eiddo'r Corff i'w ystyried yn eiddo i'r Goron, nac yn eiddo a ddelir ar ei rhan.

#### RHAN 2

##### AELODAU

###### *Aelodaeth*

- (1) Aelodau Corff Llais y Dinesydd yw—
  - person a benodir gan Weinidogion Cymru yn aelod-gadeirydd iddo,
  - person a benodir gan Weinidogion Cymru yn ddirprwy i'r aelod-gadeirydd,
  - o leiaf 6 ond dim mwy nag 8 person arall a benodir gan Weinidogion Cymru,
  - ei brif weithredwr (gweler paragraff 9), ac
  - pan fo un neu ragor o undebau llafur wedi eu cydnabod gan y Corff, berson a benodir yn aelod cyswllt iddo (gweler paragraff 6).
- (2) Yn yr Atodlen hon, cyfeirir ar y cyd at yr aelodau a benodir gan Weinidogion Cymru fel "aelodau anweithredol"; ac mae unrhyw gyfeiriad yn yr Atodlen hon at arfer swyddogaeth gan yr aelodau anweithredol yn gyfeiriad at yr aelodau anweithredol yn arfer y swyddogaeth fel pwyllgor o'r Corff.

###### *Anghymhwysio rhag penodiad fel aelod anweithredol*

- 3 Caiff person ei anghymhwysio rhag cael ei benodi'n aelod anweithredol o Gorff Llais y Dinesydd, os yw'r person yn aelod o staff y Corff.

###### *Telerau aelodaeth anweithredol*

- 4 (1) Mae aelod anweithredol o Gorff Llais y Dinesydd yn dal swydd am unrhyw gyfnod, ac ar unrhyw delerau ac amodau, a bennir yn nhelerau'r penodiad, ond mae hyn yn ddarostyngedig i is-baragraffau (2) a (4) a pharagraff 5.
- (2) Ni chaiff cyfnod y swydd a bennir yn nhelerau penodiad aelod anweithredol fod yn hwy na 4 blynedd.

- (3) Caniateir i berson sydd wedi dal swydd fel aelod anweithredol gael ei ailbenodi'n aelod anweithredol unwaith yn unig (ac mae is-baragraff (2) yn gymwys mewn perthynas â'r penodiad).
- (4) Caiff aelod anweithredol ymddiswyddo drwy roi hysbysiad ysgrifenedig i Weinidogion Cymru.
- (5) Caiff Corff Llais y Dinesydd, gyda chymeradwyaeth Gweinidogion Cymru—
  - (a) talu tâl, treuliau a lwfansau i'w aelodau anweithredol;
  - (b) talu pensiynau i bersonau sydd wedi bod yn aelodau anweithredol o'r Corff, neu mewn cysylltiad â phersonau o'r fath, a symiau am ddarparu pensiynau neu tuag at ddarparu pensiynau i bersonau sydd wedi bod yn aelodau anweithredol o'r Corff, neu mewn cysylltiad â phersonau o'r fath.

#### *Diswyddo aelodau anweithredol*

- 5 (1) Caiff Gweinidogion Cymru drwy hysbysiad ysgrifenedig i aelod anweithredol o Gorff Llais y Dinesydd ddiswyddo'r person hwnnw os yw Gweinidogion Cymru wedi eu bodloni—
  - (a) bod y person yn anaddas i barhau'n aelod, neu
  - (b) nad yw'r person yn gallu arfer swyddogaethau aelod neu ei fod yn anfodlon gwneud hynny.
- (2) Caiff Gweinidogion Cymru drwy hysbysiad ysgrifenedig i aelod anweithredol o'r Corff atal y person hwnnw dros dro o'i swydd os yw'n ymddangos iddynt y gall fod sail dros arfer y pŵer yn is-baragraff (1).
- (3) Mae person yn peidio â bod yn aelod anweithredol o'r Corff os daw'r person yn aelod o staff y Corff.

#### *Penodi'r aelod cyswllt*

- 6 (1) Mae is-baragraff (2) yn gymwys pan—
  - (a) bo un neu ragor o undebau llafur wedi eu cydnabod gan Gorff Llais y Dinesydd, a
  - (b) bo swydd yr aelod cyswllt yn wag.
- (2) Rhaid i'r aelodau anweithredol wahodd pob un o'r undebau llafur a gydnabyddir gan y Corff i enwebu ymgeisydd cymwys i'w benodi'n aelod cyswllt y Corff.
- (3) Rhaid i'r gwahoddiad bennu'r cyfnod y mae enwebiad i'w wneud ynddo.
- (4) Rhaid i'r aelodau anweithredol benodi person, o blith yr ymgeiswyr cymwys a enwebir yn ystod y cyfnod a bennir o dan is-baragraff (3), fel aelod cyswllt y Corff.
- (5) Nid yw person yn ymgeisydd cymwys i'w benodi'n aelod cyswllt y Corff, ond os yw'r person—
  - (a) yn aelod o staff y Corff, a
  - (b) yn aelod o undeb llafur a gydnabyddir gan y Corff.
- (6) Yn y Rhan hon—
 

mae i “cydnabod”, mewn perthynas ag undeb llafur, yr ystyr a roddir i “recognised” gan [Ddeddf yr Undebau Llafur a Chysylltiadau Llafur \(Cydgrynhoi\) 1992](#) (p. 52);

*Statws* This is the original version (as it was originally enacted).

mae i “undeb llafur” yr ystyr a roddir i “trade union” gan y Ddeddf honno.

*Telerau aelodaeth gyswllt etc.*

- 7 (1) Nid yw aelod cyswllt o Gorff Llais y Dinesydd yn gymwys i bleidleisio mewn unrhyw drafodion gan y Corff.
- (2) Mae aelod cyswllt o’r Corff yn dal swydd am unrhyw gyfnod, ac ar unrhyw delerau ac amodau, a bennir gan yr aelodau anweithredol yn nhelerau’r penodiad, ond mae hyn yn ddarostyngedig i is-baragraffau (3) a (5) a pharagraff 8.
- (3) Ni chaiff cyfnod y swydd a bennir yn nhelerau penodiad aelod cyswllt fod yn hwy na 4 blynedd.
- (4) Caniateir i berson sydd wedi dal swydd fel aelod cyswllt gael ei ailbenodi o dan baragraff 6 yn aelod cyswllt (ac mae is-baragraff (3) yn gymwys mewn perthynas â’r penodiad).
- (5) Caiff aelod cyswllt o’r Corff ymddiswyddo drwy roi hysbysiad ysgrifenedig i’r aelodau anweithredol.
- (6) Caiff Corff Llais y Dinesydd dalu treuliau i aelod cyswllt.

*Anglymhwysu rhag penodiad fel aelod anweithredol*

- 8 (1) Caiff yr aelodau anweithredol drwy hysbysiad ysgrifenedig i aelod cyswllt Corff Llais y Dinesydd ddiswyddo’r person hwnnw fel yr aelod cyswllt os ydynt wedi eu bodloni—
- (a) bod y person yn anaddas i barhau’n aelod, neu
- (b) nad yw’r person yn gallu arfer swyddogaethau aelod neu ei fod yn anfodlon gwneud hynny.
- (2) Caiff yr aelodau anweithredol drwy hysbysiad ysgrifenedig i aelod cyswllt y Corff atal y person hwnnw dros dro o’i swydd fel yr aelod cyswllt, os yw’n ymddangos iddynt y gall fod sail dros arfer y pŵer yn is-baragraff (1).
- (3) Mae aelod cyswllt yn peidio â dal swydd os yw’r aelod yn peidio â bod yn ymgeisydd cymwys i’w benodi’n aelod cyswllt (gweler paragraff 6(5)).

### RHAN 3

#### STAFF

*Prif weithredwr*

- 9 (1) Rhaid i aelodau anweithredol Corff Llais y Dinesydd benodi person yn brif weithredwr iddo.
- (2) Penodir y prif weithredwr ar unrhyw delerau ac amodau (gan gynnwys telerau ac amodau o ran tâl, lwfansau a phensiwn) a bennir gan yr aelodau anweithredol yn nhelerau’r penodiad.
- (3) Ni chaniateir gwneud penodiad o dan y paragraff hwn heb gymeradwyaeth Gweinidogion Cymru.

### *Staff eraill*

- 10 (1) Caiff Corff Llais y Dinesydd benodi aelodau eraill o staff, yn ogystal â phrif weithredwr.
- (2) Penodir aelod o staff o dan y paragraff hwn ar unrhyw delerau ac amodau (gan gynnwys telerau ac amodau o ran tâl, lwfansau a phensiwn) a bennir gan y Corff yn nhelerau'r penodiad.
- (3) Ni chaiff y Corff gytuno ar delerau ac amodau o ran tâl, lwfansau neu bensiwn heb gymeradwyaeth Gweinidogion Cymru.

## **RHAN 4**

### SWYDDOGAETHAU ATEGOL ETC.

### *Pwyllgorau*

- 11 (1) Caiff Corff Llais y Dinesydd sefydlu pwyllgorau ac is-bwyllgorau.
- (2) Caiff pwyllgor neu is-bwyllgor gynnwys personau nad ydynt yn aelodau o'r Corff neu fod â phersonau o'r fath yn unig.
- (3) Caiff y Corff dalu treuliau a lwfansau i unrhyw berson—
- (a) sy'n aelod o bwyllgor neu is-bwyllgor a sefydlir o dan y paragraff hwn, a
- (b) nad yw'n aelod o'r Corff, nac yn aelod o'i staff.

### *Dirprwyo*

- 12 (1) Caiff Corff Llais y Dinesydd drefnu i unrhyw un neu ragor o'i swyddogaethau gael eu harfer gan unrhyw un neu ragor—
- (a) o'i bwyllgorau,
- (b) o'i is-bwyllgorau,
- (c) o'i aelodau, neu
- (d) o'i staff.
- (2) Nid yw trefniant o dan is-baragraff (1) yn effeithio ar gyfrifoldeb y Corff am arfer swyddogaeth ddirprwyedig, nac ar ei allu i arfer swyddogaeth ddirprwyedig.

### *Pwerau atodol*

- 13 (1) Caiff Corff Llais y Dinesydd wneud unrhyw beth y bwriedir iddo hwyluso arfer ei swyddogaethau, neu sy'n ffafriol i'w harfer neu'n gysylltiedig â'u harfer.
- (2) Ond nid yw is-baragraff (1) yn caniatáu i'r Corff fenthyca arian.

## RHAN 5

### GWEITHDREFN ETC.

#### *Gweithdrefn*

- 14 (1) Rhaid i Gorff Llais y Dinesydd wneud rheolau i reoleiddio ei weithdrefn ei hun (gan gynnwys cworwm).
- (2) Rhaid i'r Corff wneud rheolau i reoleiddio gweithdrefn ei bwyllgorau a'i is-bwyllgorau (gan gynnwys cworwm).

#### *Dilysrwydd trafodion a gweithredoedd*

- 15 Nid yw'r materion a ganlyn yn effeithio ar ddilysrwydd trafodion a gweithredoedd Corff Llais y Dinesydd (nac ar ddilysrwydd trafodion a gweithredoedd ei bwyllgorau a'i is-bwyllgorau)—
- (a) unrhyw swydd wag ymhlith aelodaeth y Corff, neu
- (b) unrhyw ddiffyg o ran penodiad aelod.

#### *Sêl*

- 16 (1) Caiff Corff Llais y Dinesydd fod â sêl.
- (2) Rhaid i'r weithred o osod y sêl gael ei dilysu drwy lofnod—
- (a) unrhyw aelod o'r Corff, neu
- (b) unrhyw berson arall sydd wedi ei awdurdodi gan y Corff at y diben hwnnw.

#### *Tystiolaeth*

- 17 Mae dogfen yr honnir ei bod wedi ei gweithredu'n briodol o dan sêl Corff Llais y Dinesydd neu wedi ei llofnodi ar ei ran i'w derbyn yn dystiolaeth ac, oni phrofir i'r gwrthwyneb, i'w chymryd fel pe bai wedi ei gweithredu neu ei llofnodi felly.

## RHAN 6

### MATERION ARIANNOL

#### *Cyllid*

- 18 Caiff Gweinidogion Cymru wneud taliadau i Gorff Llais y Dinesydd o unrhyw symiau, ac ar unrhyw adegau, ac yn unol ag unrhyw amodau, y mae Gweinidogion Cymru yn meddwl eu bod yn briodol.

#### *Swyddog cyfrifyddu*

- 19 (1) Prif weithredwr Corff Llais y Dinesydd yw ei swyddog cyfrifyddu.
- (2) Mae gan y swyddog cyfrifyddu, mewn perthynas â chyfrifon a chyllid y Corff, y cyfrifoldebau a bennir o bryd i'w gilydd gan Weinidogion Cymru.
- (3) Ymhlith y cyfrifoldebau y caniateir eu pennu mae—

- (a) cyfrifoldebau mewn perthynas â llofnodi cyfrifon;
- (b) cyfrifoldebau am briodoldeb a rheoleidd-dra cyllid y Corff;
- (c) cyfrifoldebau am ddarbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd o ran defnydd y Corff o’i adnoddau;
- (d) cyfrifoldebau sy’n ddyledus i Weinidogion Cymru, Cynulliad Cenedlaethol Cymru neu ei Bwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus.

### *Cyfrifon*

- 20 (1) Rhaid i Gorff Llais y Dinesydd, ar gyfer pob blwyddyn ariannol—
- (a) cadw cyfrifon priodol a chofnodion priodol mewn perthynas â’r cyfrifon hynny, a
  - (b) llunio datganiad o gyfrifon.
- (2) Rhaid i bob datganiad o gyfrifon gydymffurfio ag unrhyw gyfarwyddydau a roddir gan Weinidogion Cymru o ran—
- (a) yr wybodaeth sydd i’w chynnwys ynddo,
  - (b) y modd y mae’r wybodaeth i’w chyflwyno, ac
  - (c) y dulliau a’r egwyddorion y mae’r datganiad i’w lunio yn unol â hwy.
- (3) Heb fod yn hwyrach na 31 Awst ar ôl diwedd pob blwyddyn ariannol, rhaid i’r Corff gyflwyno ei ddatganiad o gyfrifon i—
- (a) Gweinidogion Cymru, a
  - (b) Archwilydd Cyffredinol Cymru.

### *Archwilio*

- 21 (1) Mae’r paragraff hwn yn gymwys mewn perthynas â phob datganiad o gyfrifon a gyflwynir i Archwilydd Cyffredinol Cymru gan Gorff Llais y Dinesydd o dan baragraff 20(3)(b).
- (2) Rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru archwilio’r datganiad o gyfrifon, ei ardystio ac adrodd arno.
- (3) Rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru, cyn diwedd y cyfnod o 4 mis sy’n dechrau â’r diwrnod pan gyflwynir y datganiad o gyfrifon (“y cyfnod o 4 mis”), osod gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru—
- (a) copi o’r datganiad ardystiedig a’r adroddiad, neu
  - (b) os nad yw’n rhesymol ymarferol cydymffurfio â pharagraff (a), ddatganiad i’r perwyl hwnnw, y mae rhaid iddo gynnwys rhesymau o ran pam mae hyn yn wir.
- (4) Pan fo Archwilydd Cyffredinol Cymru wedi gosod datganiad o dan is-baragraff (3) (b) mewn perthynas â datganiad o gyfrifon, rhaid i’r Archwilydd Cyffredinol osod copi o’r datganiad ardystiedig a’r adroddiad gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru cyn gynted ag y bo’n rhesymol ymarferol ar ôl diwedd y cyfnod o 4 mis.
- (5) Wrth gydymffurfio ag is-baragraff (2) rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru, yn benodol, archwilio a aed, ym marn yr Archwilydd Cyffredinol, i’r gwariant y mae’r cyfrifon yn ymwneud ag ef, yn gyfreithlon ac yn unol â’r awdurdod sy’n llywodraethu’r gwariant hwnnw, ac adrodd ar hynny.

## RHAN 7

### GOFYNION ADRODD ETC.

#### *Cynllun blynyddol*

- 22 (1) Cyn dechrau pob blwyddyn ariannol, rhaid i Gorff Llais y Dinesydd gyhoeddi cynllun sy'n nodi sut y mae'n bwriadu arfer ei swyddogaethau yn ystod y flwyddyn.
- (2) Rhaid i gynllun o dan y paragraff hwn gynnwys datganiad o amcanion a blaenoriaethau'r Corff am y flwyddyn.
- (3) Cyn cyhoeddi cynllun o dan y paragraff hwn, rhaid i'r Corff ymgynghori ag unrhyw bersonau y mae'n ystyried eu bod yn briodol ynghylch ei amcanion a blaenoriaethau arfaethedig.

#### *Adroddiadau blynyddol*

- 23 (1) Cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl diwedd pob blwyddyn ariannol, rhaid i Gorff Llais y Dinesydd gyhoeddi adroddiad ("adroddiad blynyddol") ar arfer ei swyddogaethau yn ystod y flwyddyn.
- (2) Rhaid i'r Corff—
- (a) anfon copi o'i adroddiad blynyddol at Weinidogion Cymru;
- (b) gosod copi o'i adroddiad blynyddol gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

#### *Darparu gwybodaeth i Weinidogion Cymru*

- 24 Rhaid i Gorff Llais y Dinesydd ddarparu i Weinidogion Cymru unrhyw wybodaeth sy'n ymwneud ag arfer ei swyddogaethau sy'n ofynnol ganddynt o bryd i'w gilydd.

## RHAN 8

### DEHONGLI

#### *Dehongli cyffredinol*

- 25 Yn yr Atodlen hon—
- mae i "aelod anweithredol" yr ystyr a roddir gan baragraff 2(2);
- ystyr "blwyddyn ariannol" yw'r cyfnod o 12 mis sy'n dod i ben â 31 Mawrth.